

Sherbrooke, le 16 juin 2016

Objet : Demande d'accès aux documents– John Emsley et fils inc., 6, rue Pine à Stanstead

Monsieur,

En réponse à votre demande d'accès reçue le 27 mai dernier, concernant l'objet précité, vous trouverez ci-joint les documents accessibles. Il s'agit de :

1. Rapport d'inspection, MDDELCC, 2010-11-30, 5 p.
2. Lettre, MDDELCC, 2007-09-18, 2 p.
3. Rapport d'inspection, MDDELCC, 1996-11-21, 2 p.
4. Rapport d'inspection, MDDELCC, 1994-10-25, 1 p.
5. Rapport d'inspection, MDDELCC, 1992-07-14, 2 p.
6. Lettre, MDDELCC, 1992-04-06, 1 p.
7. Lettre, MDDELCC, 1992-04-06, 1 p.
8. Rapport d'inspection, MDDELCC, 1992-04-03, 2 p.
9. Lettre, MDDELCC, 1992-03-19, 1 p.
10. Plainte, 1992-03-10, 1 p.
11. Rapport d'inspection, MDDELCC, 1991-10-15, 2 p.
12. Rapport de visite, MDDELCC, 1989-04-26, 2 p.

Vous noterez que dans certains documents des renseignements ont été masqués en vertu des articles 23, 24, 53 et 54 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (RLRQ, chapitre A-2.1).

Conformément à l'article 51 de la Loi, nous vous informons que vous pouvez demander la révision de cette décision auprès de la Commission d'accès à l'information.

Veillez recevoir, Monsieur, nos salutations distinguées.

MP/ack


Original signé par

Michèle Pinard
Répondante régionale
de l'accès aux documents

p. j.

Bureau régional de Sherbrooke
770, rue Gorette
Sherbrooke (Québec) J1E 3H4
Téléphone : 819 820-3882 poste 223
Télécopieur : 819 820-3958
Courriel : michèle.pinard@mdelccc.gouv.qc.ca
Internet : www.mdelccc.gouv.qc.ca

Développement durable,
Environnement
et l'



Québec

RAPPORT D'INSPECTION

Centre de contrôle environnemental du Québec

Direction régionale de Estrie et Montérégie

Région de Estrie

Bureau de Sherbrooke

1. Identification

Date de l'inspection :2010-11-30
AAAA-MM-JJ

Heure d'arrivée :11 h 00

Heure de départ :12 h 10

Inspecteur :Serge Mathieu

Accompagné de :-----

No intervention :300632256

No gestion documentaire761005010003100

Type d'intervention :Inspection

No document :400776309

Type de demande liée :

No demande :-----

But de l'inspection :

Application administrative du règlement sur l'enfouissement et l'incinération de matières résiduelles

Lieu inspecté

Nom du lieu :John Emslie et fils inc.

Nom usuel du lieu :idem

Localisation du lieu inspecté (adresse civique, cadastre rénové ou lot, rang, cadastre) :

6, rue Pine, Stanstead, J0B 3E5

No du lieu :14740583

Type de lieu :Site de polissage

Coordonnées géographiques (deg. déc. NAD83): 45.016087, -72.15341

Responsable du lieu

Nom

Adresse postale (si différente du lieu)

No intervenant SAGO

Linda Cloutier

6, rue Pine, Stanstead J0B 3E5

14740583

Conditions météo

Voir section 2

Personnes rencontrées

Nom	Fonction	Téléphone (poste)
Linda Cloutier	Présidente	819 876-2190
53.54	Secrétaire	()
		()
		()
		()
		()

Mode d'identification

But expliqué :☒ oui☐ non☐ s.o.

Mode d'identification :☒ verbale☐ preuve de statut

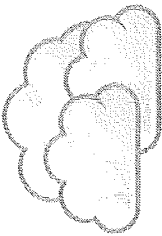
Plainte

Plaignant rencontré :☐ oui☐ non☒ s.o.

Photos numériques	
Nombre de photos prises : 2	Nombre de photos annexées : 0
<p>Toutes les photos annexées à ce rapport ont été prises par moi avec un appareil photo de type Canon.</p> <p>L'original de ces photos a été conservé conformément à la Directive sur la gestion des photos numériques.</p> <p>La carte mémoire de l'appareil est demeurée en ma possession jusqu'au transfert des photos originales sur le serveur central. Les photos sont conservées sur le répertoire sécurisé suivant :</p> <p>M</p> <p>Toutes les photos apparaissant au présent rapport sont une fidèle représentation de ce que j'ai vu sur les lieux de l'inspection et aucune n'a été modifiée de quelque manière, à l'exception des photos 4,6 et 7.</p>	

Autres pièces annexées		
	No.	Titre
<input type="checkbox"/> Croquis		
<input type="checkbox"/> Plan		
<input type="checkbox"/> Carte		
<input checked="" type="checkbox"/> Autre		liste de vérification

Échantillons			
Type	Nature	Nombre de points de prélèvements	Quantité
<input type="checkbox"/> eau			
<input type="checkbox"/> air			
<input type="checkbox"/> sol			
<input type="checkbox"/> matières résiduelles			
<input type="checkbox"/> matières dangereuses			
<input type="checkbox"/> matières dangereuses résiduelles			
<input type="checkbox"/> flore			
<input type="checkbox"/> faune			
<input type="checkbox"/> autre, précisez			

2. Conditions météo	±1° C
	

3. Description de l'inspection

J'ai expliqué à Madame Cloutier que le ministère considérait les retailles de granit comme étant des matières résiduelles et que la compagnie devra les gérer conformément à la réglementation. Par contre, il y avait possibilité de les valoriser en remplaçant du matériel de remplissage par ces résidus dans le cadre d'un projet précis. J'ai informé madame Cloutier que ces résidus pourront être acheminés dans une carrière ou une sablière pour fin de restauration lorsque le changement réglementaire sera fait.

Madame Cloutier m'a mentionné que les morceaux de granit sont valorisés afin d'agrandir la cour arrière de la compagnie de 23-24 53-54 n'a mentionné qu'il en valorisait au besoin dans la cour arrière de son usine lorsque celle-ci commençait à être boueuse (Voir photo #2).

Concernant les boues, elles sont accumulées dans deux bassins distinct. Le plus gros est vidangé environ aux deux ans (Voir photo #1) par un sous-traitant 23-24, et elles sont vidées et disposées dans la sablière de 23-24. Le deuxième n'a pas été vidé depuis environ 15 ans. J'ai mentionné à Madame Cloutier qu'une analyse des boues pourra être demandée ultérieurement.

Morceau de granit : 1 23-24 n
: 23-24

4. Vérification complémentaire à l'inspection

5. Conclusion

Exploitation conforme
Le vidangeur des bassins de boues disposerait de celles-ci dans un endroit non autorisé. Ce même endroit sera autorisé lorsque le législateur adoptera le changement réglementaire paru en pré publication le 20 mai 2009.

6. Recommandations

Classer le dossier.
Rencontrer le vidangeur de boues à sa sablière afin de l'informer de la réglementation en vigueur.

Signature : 	Date de rédaction: 2010-12-16 <small>Année/mois/jour</small>
--	---

7. Vérification du rapport d'inspection

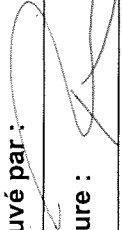
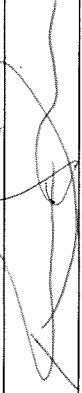

Approuvé par : 	Fonction :
Signature : 	Date : 2010-12-16 <small>Année/mois/jour</small>
Commentaires : 	

Photo no :1	
Fichier : Jonh Emslie et fils 001.jpg	
Description :	Bassin de boue vidangé aux 2 ans à l'arrière de l'usine

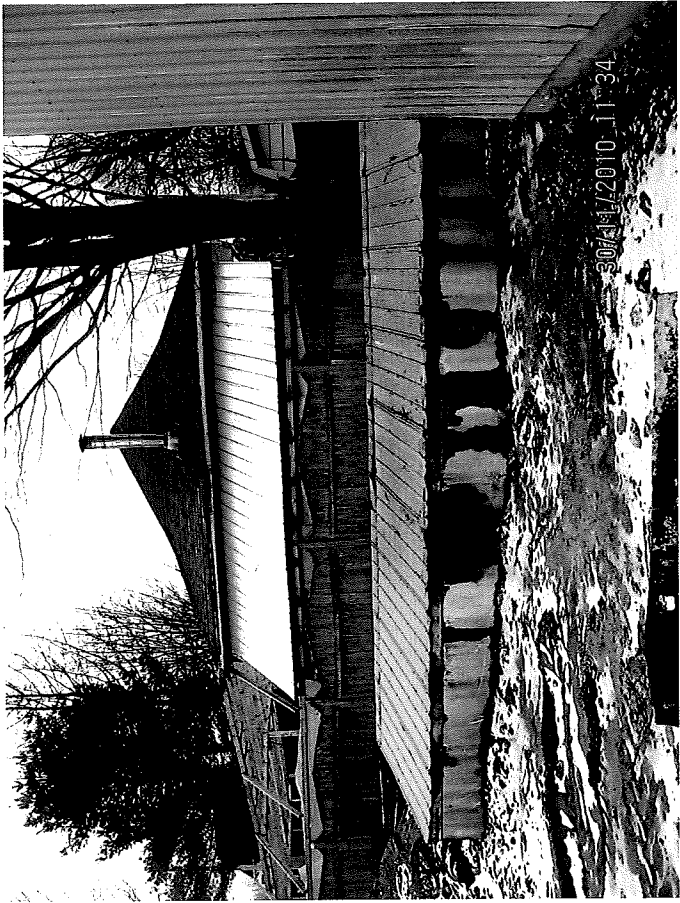


Photo no :2	
Fichier Jonh Emslie et fils 002.jpg	
Description :	Morceaux de granit valorisés pour fin de solidification de la cour. <i>Très peu visible sur la photo</i>



1-identification du lieu

Nom du lieu : JOAN Emslie ET FILS
Adresse : 61 rue Prince, Stanstead
Coordonnées GPS : 45.008936 -72.145866

2- gestion des matières résiduelles

Y a-t-il des matières résiduelles entreposées sur le site? ☐ O ☐ N
(si oui, répondre aux questions suivantes, pour chaque amas de matières) :

	Amas #1	Amas #2	Amas #3
Évaluation sommaire du volume (en m3)			
Coordonnées GPS			
Type de matière : <ul style="list-style-type: none">• Solide (grosseur moyen des agrégats)• Semi solide (boues)• Autre : _____	<div><input type="checkbox"/></div>	<div><input type="checkbox"/></div>	<div><input type="checkbox"/></div>
Type d'entreposage : <ul style="list-style-type: none">• Sur le sol (aucun)• Dans structure non autorisée• Dans structure autorisée• Autre : _____	<div><input type="checkbox"/></div>	<div><input type="checkbox"/></div>	<div><input type="checkbox"/></div>
Présence de bassins de traitement d'eau usée ?			
Odeurs significatives ?	<div><input type="checkbox"/> O <input type="checkbox"/> N</div>	<div><input type="checkbox"/> O <input type="checkbox"/> N</div>	<div><input type="checkbox"/> O <input type="checkbox"/> N</div>
Écoulements ?	<div><input type="checkbox"/> O <input type="checkbox"/> N</div>	<div><input type="checkbox"/> O <input type="checkbox"/> N</div>	<div><input type="checkbox"/> O <input type="checkbox"/> N</div>
Génération de MES ?	<div><input type="checkbox"/> O <input type="checkbox"/> N</div>	<div><input type="checkbox"/> O <input type="checkbox"/> N</div>	<div><input type="checkbox"/> O <input type="checkbox"/> N</div>
Distance d'un cours d'eau ou fossé (noter si fossé)			
Échantillons pris?	<div><input type="checkbox"/> O <input type="checkbox"/> N</div>	<div><input type="checkbox"/> O <input type="checkbox"/> N</div>	<div><input type="checkbox"/> O <input type="checkbox"/> N</div>
Remarques * :			

* (Fermeture du dépôt, projet de valorisation, CA, infraction constatée, commentaires de l'exploitant, etc.)

Sherbrooke, le 18 septembre 2007

Emslie Jhon & Fils inc.
6, Pine
Stanstead (Québec) J0B 3E5

**Objet : Élimination de résidu de granit versus le Règlement sur l'enfouissement et
l'incinération de matières résiduelles (REIMR).**

N/Réf: 400434140

Madame, Monsieur,

Nous tenons à vous signaler que le Conseil des ministres a adopté le 25 mai 2005, le *Règlement sur l'enfouissement et l'incinération de matières résiduelles* (REIMR). Ce nouveau règlement publié dans la Gazette officielle du Québec G.O. 2005-05-25 P 1880-P 1921 remplace depuis le 19 janvier 2006 le *Règlement sur les déchets solides* (RDS) qui régissait depuis 1978 l'élimination des matières résiduelles au Québec.

Nous vous rappelons que l'entreprise que vous exploitez génère probablement des matières résiduelles telles des retailles de granit, des boues de décantation ou des poussières. La destination de ces matières résiduelles continue d'être régie par les dispositions de votre certificat d'autorisation pendant la période transitoire de trois ans qui suit l'entrée en vigueur du REIMR.

Cependant, à compter de la fin de la période transitoire de 3 ans qui suit l'entrée en vigueur du REIMR, soit le 19 janvier 2009, vos activités deviendront assujetties à l'ensemble des dispositions du chapitre II du REIMR, à l'exception des normes de localisation. Ainsi, toutes les matières résiduelles qui seront générées par votre entreprise devront être acheminées dans un lieu autorisé et en conformité avec le REIMR.

Si vous procédez actuellement à l'élimination de matières résiduelles, par enfouissement ou de toute autre façon non conforme au REIMR, vous êtes tenu de fournir au plus tard 30 mois suivant l'entrée en vigueur du REIMR, soit le 19 juillet 2008, un avis d'intention de poursuivre vos activités d'élimination de matières résiduelles au-delà de cette période de 3 ans, accompagné d'un rapport de conformité aux dispositions du REIMR.

...2

Direction régionale 770, rue Gouffé Sherbrooke (Québec) J1E 3H4 Téléphone : (819) 820-3882 Télécopieur : (819) 820-3958 Internet : http://www.mdeq.gouv.qc.ca	Bureau régional de Longueuil 201, place Charles-Le Moyne, 2 ^e étage Longueuil (Québec) J4K 2T5 Téléphone : (450) 928-7607 Télécopieur : (450) 928-7625	Bureau régional de Bromont 101, rue du Ciel, bureau 1.08 Bromont (Québec) J2L 2X4 Téléphone : (450) 534-5424 Télécopieur : (450) 534-5479	Bureau régional de Valleyfield 900, rue Léger Salaberry-de-Valleyfield (Québec) J6S 5A3 Téléphone : (450) 370-3085 Télécopieur : (450) 370-3088
---	---	---	---



Ce papier contient un minimum de 20 % de fibres recyclées de postconsommation.

En ce qui concerne le Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP), une réflexion est en cours afin d'examiner plus précisément si des dispositions particulières à l'industrie du granit peuvent être élaborées quant à la disposition des résidus de granit (retailles, boues et poussières), tout en respectant les lois et règlements en vigueur. C'est pourquoi il serait intéressant d'obtenir rapidement de votre part vos intentions à ce sujet ainsi que tous commentaires qui permettraient de gérer adéquatement ces matières résiduelles.

Nous vous invitons à prendre connaissance du REIMR également disponible sur le site Internet du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (www.mddep.gouv.qc.ca) et à contacter, au besoin le soussigné au numéro (819) 820-3882, poste 261, pour de plus amples renseignements.

Nous vous remercions de votre collaboration et vous prions d'accepter, Madame, Monsieur, nos salutations les plus cordiales.

AH/fb



André Hamel, coordonnateur par intérim
Secteur industriel

RAPPORT D'INSPECTION (CONTRÔLE)

N/RÉFÉRENCE : 7610-05-01-0003100 DATE DE RÉDACTION : 97/01/29
A M J

1. IDENTIFICATION

• DATE D'INSPECTION : 96/11/21 A M J
HEURE : - Arrivée :
- Départ :
• INSPECTEUR/INSPECTRICE : YACCOO PACCETTE

• LIEU INSPECTÉ

• ADRESSE POSTALE (si différente)

JOHN ENSLIE ET FILS INC. JOHN ENSLIE ET FILS INC.
RUE PINE BEETBE PLAIN
BEETBE PLAIN JOB 1EO

NOM/FONCTION

TÉLÉPHONE

• PERSONNES RENCONTRÉES : CHARLES CLOUTIER (89) 876-2190
(vice-président)

• BUTS :

Inspection des bassins de sédimentation

2. DESCRIPTION DE L'INSPECTION

Le bassin relié à la scieuse (le + gros) est vidangé au
besoin (environ 1 fois l'an) par l'entreprise 23-24
L'autre bassin n'a pas encore été vidangé. (voir croquis pour +
de détails).

3. CONCLUSION

Aucun rejet.

4. RECOMMANDATION

Visite annuelle. (de 97)

5. VÉRIFICATION

• RÉDIGÉ PAR : YACCOO PACCETTE (nom) 97/01/29
A M J
• VÉRIFIÉ PAR : Jean Louis Bell (nom) 97/02/13
A M J
• COMMENTAIRES DU VÉRIFICATEUR :
(signature) (signature)

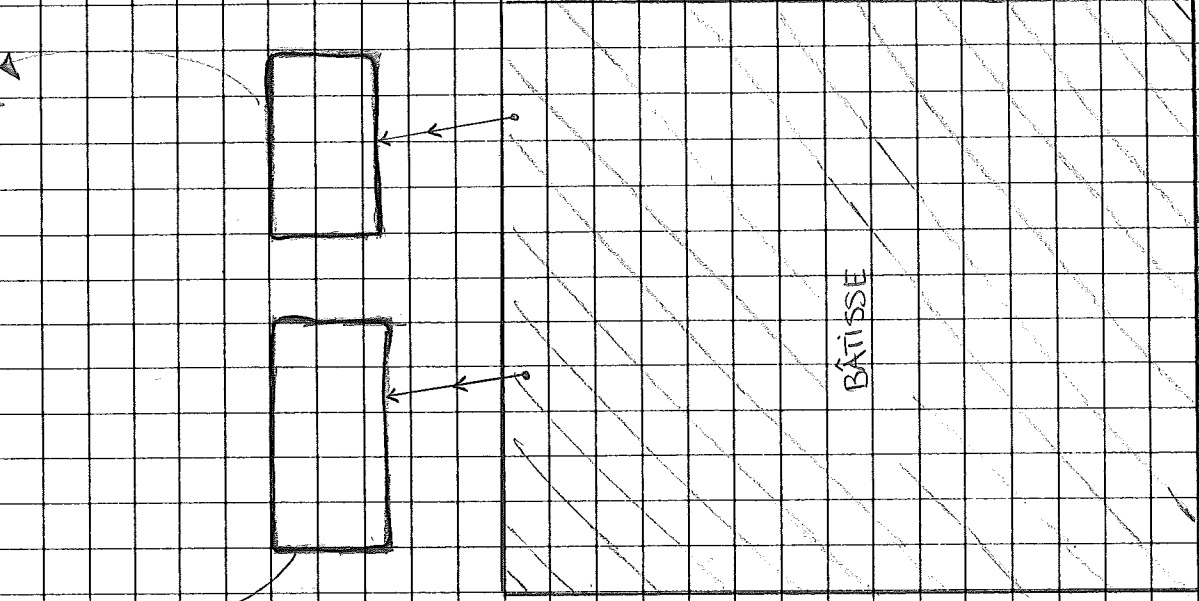
DN

CROQUIS

* les 2 bassins sont fabriqués en
béton avec fond de gravier, ont
environ 7 pieds de profondeur et
sont fermés avec un couvercle de tôle.

Bassin relié
à la source

Bassin relié
à la polisseuse



Croquis dessiné par :

NOM : MARION DEARTE

SIGNATURE : _____

DATE : 09.01.29

N/RÉF. : 2610-05-01-0003100

LIEU : JOHN ENGLIE ET FILS

SECTEUR : RUE PINE , BEERE PLAIN

***NOTE :**

DOSR 92-07-08

RAPPORT D'INSPECTION (CONTRÔLE)

N/RÉFÉRENCE : 7610-05-01

DATE DE RÉDACTION :

94/10/25
A M J

0003100

1. IDENTIFICATION

DATE D'INSPECTION : 94/10/25
A M J

HEURE : - Arrivée : -

Départ : -

INSPECTEUR/INSPECTRICE :

Raymond Le...

LIEU INSPECTÉ

ADRESSE POSTALE (si différente)

John Enslin & Fils Inc. 1137 Main
Booth Plume
106-1 E.O.

NOM/FONCTION

TÉLÉPHONE

PERSOMNES RENCONTRÉES : Berchmans O'Brien 819-876-2190
Charles O'Brien 819-876-2190

BUTS :

Vérifier des bannières de sédimentation
et l'efficacité de l'effluent.

2. DESCRIPTION DE L'INSPECTION

La firme JOHN ENSLIN a procédé dans le bassin de rétention avec fond de béton, par conséquent à ciel ouvert mais seulement à infiltration dans le sol. M. O'Brien ne dispose d'aucun moyen afin d'observer le bassin, relevant les eaux de la zone circulaire.

3. CONCLUSION

Bon fonctionnement des bassins et aucune pollution dans l'environnement à ciel ouvert.

4. RECOMMANDATION

Visite Annuelle.

5. VÉRIFICATION

RÉDIGÉ PAR : Raymond Le... (nom) 94/10/25
VÉRIFIÉ PAR : John O'Brien (signature) 94/10/25

(nom)

(signature)

Gouvernement du Québec
Ministère de l'Environnement
Direction régionale

RAPPORT D'INSPECTION MANUSCRIT

N/DOSSIER : 2600-05-01-02-0003102 HEURE : - Arrivée : _____
DATE INSPECTION : le 14 juillet 1992 - Départ : _____

1. IDENTIFICATION

LIEU INSPECTÉ : John Smilie & Fils Inc.
113 Rue Main
Belle Plaine
108-1 E.U.
ADRESSE POSTALE (si différente) : _____

NOM/ADRESSE : _____ TÉLÉPHONE : _____
PLAIGNANT(E) : _____

Rencontré(e) oui [] non []

NOM/FONCTION : M. Serchman
PERSONNE(S) RENCONTRÉE(S) : Chemin
1576-2190
TÉLÉPHONE : _____

PIÈCE(S) ANNEXÉE(S) : _____ PHOTO(S) : _____ CROQUIS : _____ CARTE(S) : _____
[] [] [] [] [] [] [] []
Nombre : _____ # _____

ECHANTILLONS : [] [] [] [] [] [] [] []
EAU AIR SOL FLORE FAUNE DÉCHETS

AUTRE(S) [] 1. _____
PRÉCISEZ 2. _____

BUT(S) : Vérifier si l'air d'insufflation d'un
6 avril 1992 a été effectué

2. DESCRIPTION DE L'INSPECTION

Revue des Aires d'Alti et inspection de l'air
Une fosse d'égout située de 12' x 24' x 7' avec fond
en terre a été constaté pour les pénétrations de
l'air circulaire et un autre bocal de
12' x 18' x 9' avec fond en terre pour le drain
projet des eaux de surface et l'air d'insufflation

RAPPORT D'INSPECTION MANUSCRIT

N/DOSSIER : 2610-05-01-
Q-0003100

DATE : 14/07/92

3. CONCLUSION

les travaux de construction ont été exé-
 cutés et l'avis de construction du 02/07/92
 a été soumis à la satisfaction des
 O.P.E.V.I.G.

4. RECOMMANDATION(S)

Faire intervenir tous les ans les
 réservoirs contenant les liquides
 Cloupe des plaques et les faire inspec-
 ter au moyen d'un autre réservoir.

5. VÉRIFICATION

- INSPECTÉ PAR:

Raymond Ray

(signature)

92-07-14
 (date)

- VÉRIFIÉ PAR:

Jean - Paul - mouni

(signature)

92-07-14
 (date)

- COMMENTAIRES DU VÉRIFICATEUR:

Vite faite à la demande des propriétaires

Sherbrooke, April 6th 1992

53-54

Sir :

Following your complaint about John Emslie Granit, I went to see Mr Cloutier to have informations about their waste water.

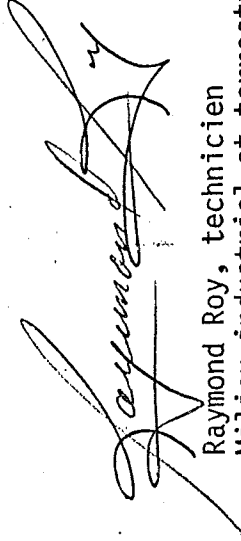
53-54 Mr Cloutier confirmed that the water from the pond runned in last February. I explained to Mr Cloutier that it is important that he keeps his waste water in his land.

Mr Cloutier promised to built till the end of May, two (2) ciment ponds to separate surface water and waste water.

I will make an inspection after the works will be done.

Very truly yours.

RR/dc


Raymond Roy, technicien
Milieu industriel et terrestre

3330, rue King Ouest
Bureau 170
Sherbrooke (Québec)
J1L 1C9

Tél.: (819) 820-3882
Télécopieur: (819) 820-3931



Sherbrooke, le 6 avril 1992

John Emslie & Fils inc.
113, rue Main
BEEBE PLAIN (Québec)
JOB 1EO

À l'attention de Monsieur Berchman Cloutier, gérant

OBJET : Inspection du bassin de sédimentation

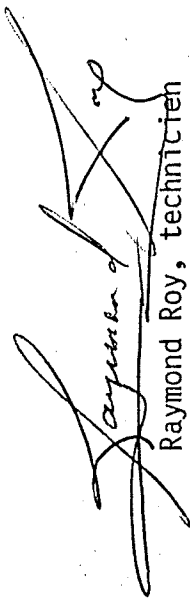
Monsieur,

Suite à notre rencontre du 3 avril 1992, il a été convenu de procéder d'ici la fin du mois de mai 1992 à la construction de deux (2) bassins de béton pour recueillir les eaux de coupe et les eaux de polissage et de surface afin d'éliminer le ruissellement des eaux de l'étang sur le terrain de 53-54

Vous devrez nous aviser lors de l'exécution des travaux afin que nous puissions procéder à une inspection.

Veillez agréer, Monsieur, l'expression de nos sentiments distingués.

RR/dc


Raymond Roy, technicien
Milieu industriel et terrestre

3330, rue King Ouest
Bureau 170
Sherbrooke (Québec)
J1L 1C9

Tél.: (819) 820-3882
Télocopieur: (819) 820-3931



Papier fait à 100% de fibres recyclées

Gouvernement du Québec
Ministère de l'Environnement
Direction régionale de l'Estrie
Milieu industriel et terrestre

RAPPORT D'INSPECTION INFORMATISÉ

N/DOSSIER : 7610-05-01-0003100

HEURE : - Arrivée : 12 h 35

DATE INSPECTION : 3 avril 1992

- Départ: 13 h 45

1. IDENTIFICATION

. LIEU INSPECTÉ . ADRESSE POSTALE (si différente)

John Emslie & Fils inc.
113, rue Main
BEEBE PLAIN JOB 1EO

NOM/ADRESSE

TÉLÉPHONE

. PLAIGNANT(E):

Rencontré(e) oui [] non []

NOM/FONCTION

TÉLÉPHONE

. PERSONNE(S) RENCONTREE(S) M. Berchman Cloutier, gérant
876-2190

. PIÈCE(S) ANNEXÉE(S):

PHOTO(S) []
Nombre

CROQUIS []

CARTE(S) []
#

ÉCHANTILLONS

[] [] [] [] [] []
EAU AIR SOL FLORE FAUNE DÉCHETS



- AUTRE(S) [] 1.
PRÉCISEZ 2.

- BUT(S):

Procéder à une inspection du bassin de sédimentation suite à une plainte de
53-54

2. DESCRIPTION DE L'INSPECTION

Rencontre avec M. Cloutier qui me confirme qu'il y a eu en février 1992 un déversement d'eaux de coupe et d'eaux de surface sur le terrain de 53-54
Un dégel rapide a fait déborder le bassin de sédimentation. M. Cloutier a fait vidanger le bassin et présentement il n'y a aucun écoulement chez 53-54

RAPPORT D'INSPECTION INFORMATISÉ	
N/DOSSIER : 7610-05-01-0003100	DATE : 92-04-03
3. CONCLUSION	
Les dégâts sur la propriété de <u>SOSY</u> consistent à une couche de sable de coupe sur le gazon et M. Cloutier s'est engagé auprès de <u>SOSY</u> à nettoyer le terrain et à épandre de l'engrais.	
4. RECOMMANDATION(S)	
En accord avec M. Cloutier, il a été convenu de procéder d'ici la fin de mai 1992 à la construction de deux (2) bassins de béton dont l'un pour recevoir les eaux de coupe et le deuxième pour recevoir les eaux de surface et de polissage. Le fond de ces bassins seront sur le sol naturel pour permettre une meilleure percolation.	
5. VÉRIFICATION	
- INSPECTÉ PAR: Raymond Roy	
- VÉRIFIÉ PAR: Berthold Brochu	
- COMMENTAIRES DU VÉRIFICATEUR:	
<div><div> (signature)</div><div><u>92-04-06</u> (date)</div></div> <div><div> (signature)</div><div><u>92-04-06</u> (date)</div></div>	
HR/dc	Page 2 de 2



Sherbrooke, March 19th 1992

53-54

Sir:

We received your letter dated March 10th 1992, in which you are complaining about John Emslie Granit Company located in Beebe.

A verification of their waste water treatment system will be made in the following days.

For further information, please contact mister Raymond Roy, in Sherbrooke, at the following phone number : (819) 820-3882.

Very truly yours.

BB/dc

Berthold Brochu, ing., Chef du
Service industriel et agricole

3330, rue King Ouest
Bureau 170
Sherbrooke (Québec)
J1L 1C9

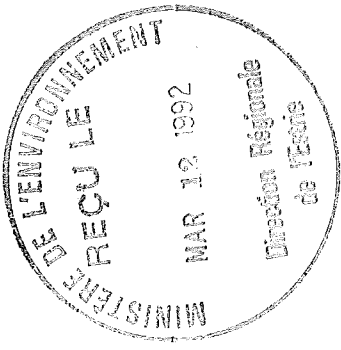
Tél.: (819) 820-3882
Télécopieur: (819) 820-3931



53-54

March 10, 1992

Minister of Environment
Att. Roland Mercier
330 King Ouest
Sherbrooke, Que.
J1L 1C9



Dear Sir,

I want to file a complaint against John Emslie Granit Co. in Beebe.
Manager Berchmans Cloutier.

This is the 4th or 5th year that their hole filled with mud from their saws and polishing machine runs 53-54 He , always says he is going to fix it but he never does, pumping it once a year is not enough. This time I want to be sure he does something proper and permanent. We cannot even grow grass on our land.

I would like you to investigate this.

Thanking you in advance.

Sincerely,

53-54

Gouvernement du Québec
Ministère de l'Environnement
Direction régionale de l'Estrie

RAPPORT D'INSPECTION INFORMATISÉ

N/DOSSIER : 7610-05-01-0003100

DATE INSPECTION : 15 octobre 1991

HEURE : - Arrivée :
- Départ:

1. IDENTIFICATION

. LIEU INSPECTÉ . ADRESSE POSTALE (si différente)

John Emslie et Fils Inc.
113, rue Main
Beebe Plain

NOM/ADRESSE

TÉLÉPHONE

. PLAIGNANT(E) :

Rencontré(e) oui [] non []

NOM/FONCTION

TÉLÉPHONE

. PERSONNE(S) RENCONTRÉE(S) : M. Berchman Cloutier

. PIÈCE(S) ANNEXÉE(S) : PHOTO(S) [] CROQUIS [] CARTE(S) []
Nombre # #

ÉCHANTILLONS
[] [] [] [] [] []
EAU AIR SOL FLORE FAUNE DÉCHETS

- AUTRE(S) [] 1.
PRÉCISEZ 2.

- BUT(S) : Inspection bassin de sédimentation.

2. DESCRIPTION DE L'INSPECTION

- Installation conforme.
- Aucun rejet.

<div>RAPPORT D'INSPECTION INFORMATISÉ</div>	
<div>N/DOSSIER : 7610-05-01-0003100</div> <div>DATE : 91-10-15</div>	
<div>3. CONCLUSION</div>	
<div>4. RECOMMANDATION(S)</div>	
<div>Visite annuelle.</div>	
<div>5. VÉRIFICATION</div>	
<div><div><div>INSPECTÉ PAR: Jean-Guy Tanguay</div><div>V. J. Tanguay</div><div>(signature)</div><div>91-10-28</div><div>(date)</div></div><div><div>VÉRIFIÉ PAR: Berthold Brochu</div><div>B. Brochu</div><div>(signature)</div><div>91-11-04</div><div>(date)</div></div><div>COMMENTAIRES DU VÉRIFICATEUR:</div></div>	
<div>JGT/sstp</div>	

RAPPORT DE VISITE

Date d'inspection: 26 avril 1989

Municipalité: Beebe Plain

Accompagné de: Robert Goulet, MENVIQ

Personnes rencontrées: -

- 52-5V Fernand MacLure, inspecteur municipal
- Borchmand Cloutier, propriétaire, John Meslé et Fils
- 52-5V

Etats des Lieux:

Suite à une demande de la municipalité de Beebe Plain, je me suis rendu sur place. J'ai pu constater que dans un secteur résidentiel de la municipalité (lot 11-P), il y a eu du remblai de matériaux secs.

De plus, le camion de la compagnie 23-2U propriété de 52-5V était sur place et s'apprêtait à déverser un deuxième chargement. Le camion contenait, selon M. 52-5V, des résidus de sciage de granite de la compagnie John Meslé et Fils, ce qui a été confirmé par M. Cloutier, propriétaire de la dite compagnie.

J'ai informé M. Cloutier qu'il devait déverser ces résidus dans un bassin autorisé d'une compagnie concurrente ou au site de Bessette à Magog.

Nous nous sommes rendus à la compagnie John Meslé et Fils. M. Cloutier a effectué des agrandissements à son établissement et il lui est impossible d'évacuer ces résidus secs comme dans le passé. Il doit les mouiller avec l'eau de l'aqueduc municipal et les faire pomper. Je lui ai donné l'autorisation d'aller déverser le contenu du camion dans l'étang de sédimentation de la 23-2U

Durant l'après-midi, je me suis rendu avec l'inspecteur municipal rencontrer ⁶²⁻⁵³¹ lui ai confirmé qu'il était illégal de déposer des matériaux secs sur un site non autorisé et que cette activité devait cesser immédiatement. Elle était d'accord et va faire niveler le terrain avec du gravier le plus tôt possible.

Recommandations:

- 1- Rencontrer la compagnie John Meslé et Fils pour établir une procédure d'évacuation des résidus;
- 2- rencontrer la municipalité afin d'établir une position commune sur la disposition des résidus de sciage. D'après l'inspecteur municipal, la situation n'est pas claire; des matériaux secs, il y en a un peu partout dans la municipalité.



Yvan Tremblay, technicien
Service hydrique-municipal

YT/sstp